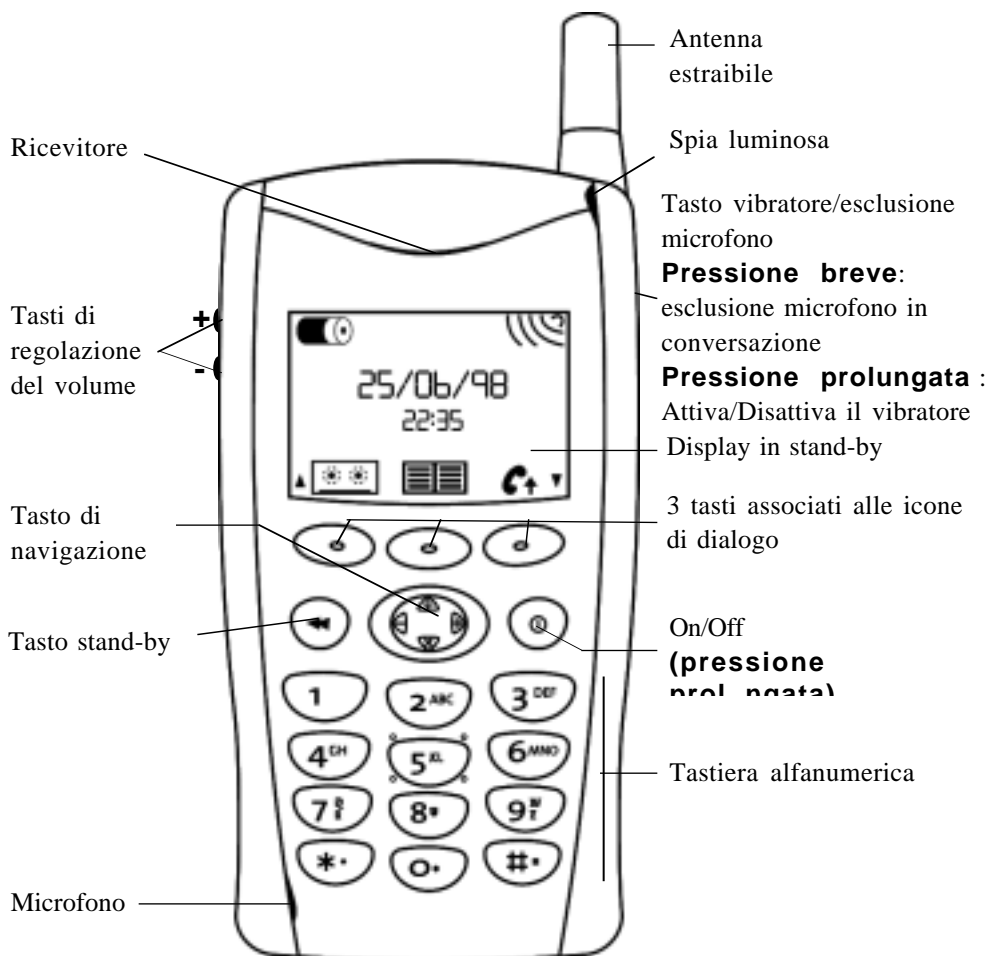





## Presentazione del telefono



-  Il tasto stand-by consente di tornare al display in stand-by in qualsiasi momento.
-  Una **pressione prolungata** sul tasto stand-by attiva il blocco tastiera. Per sbloccarla, digitare 159.

**Tasto volume - :** una **pressione breve** sul tasto a partire dal display in stand-by consente di visualizzare le informazioni personali.

Il telefono è dotato di vibratore che annuncia con discrezione l'arrivo di una chiamata. Per attivare il vibratore bisogna disattivare la soneria con una pressione prolungata sul tasto vibratore. L'icona  segnala l'attivazione del vibratore.

# Sommario

<b>SICUREZZA E PRECAUZIONI</b> .....	<b>2</b>	<b>CALCOLATRICE</b> .....	<b>17</b>
Condizioni di utilizzo .....	2	<b>MENÙ</b> .....	<b>17</b>
Antifurto .....	2	Servizi .....	19
Ambiente .....	2	Costi .....	22
Sicurezza all'interno del veicolo .....	2	Personalizzare .....	23
<b>INSTALLAZIONE</b> .....	<b>3</b>	Veicolo .....	24
Inserimento della SIM card .....	3	Sicurezza .....	25
Inserimento della batteria .....	3	<b>ACCESSORI</b> .....	<b>27</b>
Carica della batteria .....	4	Batteria e caricabatteria .....	27
Accensione .....	4	Fax/Trasmissione di dati .....	27
Utilizzo delle pile .....	5	<b>LISTA DELLE ICONE</b> .....	<b>28</b>
Spia luminosa .....	5	Icone di stato .....	28
<b>CHIAMATE</b> .....	<b>6</b>	Spostamenti tramite tasto di navigazione .....	28
Come effettuare una chiamata .....	6	Icone di dialogo .....	28
Come effettuare una chiamata internazionale .....	6	<b>IN CASO DI PROBLEMI</b> .....	<b>30</b>
Come effettuare una chiamata d'emergenza .....	6	Rifiuto del codice PIN e del codice PIN2 .....	30
Come effettuare una chiamata rapida .....	6	Sblocco del codice PIN/codice PIN2 :	
Come rispondere ad una chiamata .....	7	Codice PUK1/PUK2 .....	30
Memoria delle chiamate .....	7		
Vibratore .....	7		
Funzioni disponibili in conversazione .....	8		
Modo esclusione microfono .....	8		
Due chiamate simultanee .....	9		
<b>TASTO TRASFERIMENTO</b> .....	<b>10</b>		
Attivazione .....	10		
Disattivazione .....	10		
<b>RUBRICHE</b> .....	<b>11</b>		
Come creare una scheda .....	11		
Come cercare una scheda .....	13		
Come gestire le schede .....	13		
<b>SONERIA</b> .....	<b>13</b>		
<b>APPUNTAMENTI</b> .....	<b>14</b>		
<b>MESSAGGERIA VOCALE</b> .....	<b>14</b>		
<b>MESSAGGI SCRITTI</b> .....	<b>15</b>		
Lettura dei messaggi ricevuti .....	15		
Invio di messaggi .....	16		

## Prima di usare il telefono leggere il seguente capitolo con attenzione.

Come tutti i ricetrasmittitori radio, il telefono emette delle radiazioni elettromagnetiche. Tali radiazioni sono regolate da norme internazionali rispettate dal presente apparecchio quando usato in condizioni normali e secondo le istruzioni seguenti.

Il fabbricante declina ogni responsabilità per eventuali danni dovuti ad un uso del telefono errato o non conforme alle istruzioni contenute nel presente manuale.

## CONDIZIONI DI UTILIZZO

- L'antenna va estratta completamente. Evitare ogni contatto fra antenna e pelle quando il telefono è acceso.
- Non accendere il telefono quando si è in aereo poiché potrebbe interferire con gli apparecchi elettronici di bordo. Si potrebbe essere perseguiti legalmente.
- Non accendere il telefono in ambiente ospedaliero, fatta eccezione per le zone eventualmente riservate allo scopo.
- L'uso del telefono può interferire con il funzionamento di dispositivi elettromedicali (pace maker, protesi acustiche, pompe per insulina, ecc). Non riporre il telefono acceso in una tasca dell'abito vicina al dispositivo medicale. In particolare, in caso di chiamata, appoggiare il telefono all'orecchio dalla parte opposta rispetto alla posizione del pace maker o della protesi acustica.
- Non accendere il telefono in prossimità di gas o liquidi infiammabili.
- Rispettare le norme che regolano l'uso del telefono nei depositi di carburante, stazioni di rifornimento, impianti chimici e in tutti i luoghi ove esistano rischi di esplosione.
- Non lasciare il telefono in mano ai bambini senza sorveglianza.
- Non cercare di aprire o riparare da soli il telefono.
- Usare esclusivamente pile, batterie, caricabatterie ed accessori raccomandati dal costruttore; in caso contrario il costruttore declina ogni responsabilità.
- Prima di estrarre le pile o la batteria dal telefono, assicurarsi che il telefono sia spento.

## ANTIFURTO

- In caso di furto si può impedire l'uso del telefono attivando la chiave di blocco del telefono (pagina 25).

## AMBIENTE

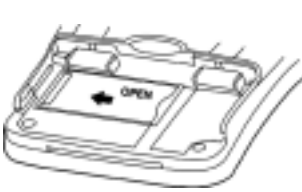
- Non esporre il telefono a condizioni ambientali sfavorevoli (pioggia, polvere, aria di mare, ecc.).
- Ai limiti delle temperature raccomandate dal costruttore (da -20 ° C a + 55 ° C), il display può risultare di difficile lettura; il fenomeno comunque è temporaneo e non grave.
- Non cercare di aprire la batteria che contiene metalli pesanti. Non gettare le batterie usate fra i rifiuti domestici. Disfarsene conformemente alle leggi in vigore sulla tutela dell'ambiente.

## SICUREZZA ALL'INTERNO DEL VEICOLO

- Occorre verificare se nella vostra zona l'uso del telefono in vettura è autorizzato dalla legge.
- Se usato in vettura, per ridurre gli effetti di radiazioni e le interferenze con gli apparati elettronici di bordo, il telefono deve essere assolutamente collegato ad un'antenna esterna non appena acceso. L'antenna va installata in modo tale che nessuna parte del corpo sia costantemente in prossimità, a meno che non vi sia uno schermo metallico (per esempio il tetto del veicolo).
- La massima sicurezza si ottiene usando il telefono a veicolo fermo. Tuttavia, se si è costretti a telefonare durante la guida, si raccomanda vivamente di usare il telefono in modo Viva Voce (vedi fascicolo Accessori)
- Le radiazioni del telefono potrebbero interferire con il funzionamento dei sistemi elettronici del veicolo, come il sistema di controllo dei freni (ABS), l'Air-bag, ecc... Prima di usare il telefono in vettura, verificare presso il concessionario auto od il rappresentante che tali sistemi siano adeguatamente schermati ed evitare comunque di posare il telefono acceso sul cruscotto.

# Installazione

## INSERIMENTO DELLA SIM CARD

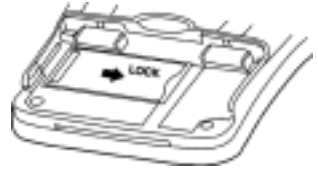


Aprire

Sbloccare poi  
sollevare la protezione



Inserire la scheda nell'apposito  
spazio



Chiudere

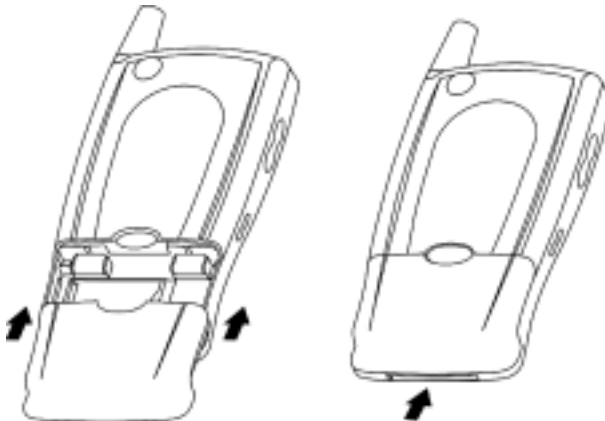
Richiudere poi  
bloccare la protezione

**IMPORTANTE** : Per estrarre la SIM card :

1. spegnere il telefono,
2. estrarre la batteria.

Quando non si usa il telefono conservare la SIM card in luogo sicuro e non lasciare il codice personale in prossimità del telefono.

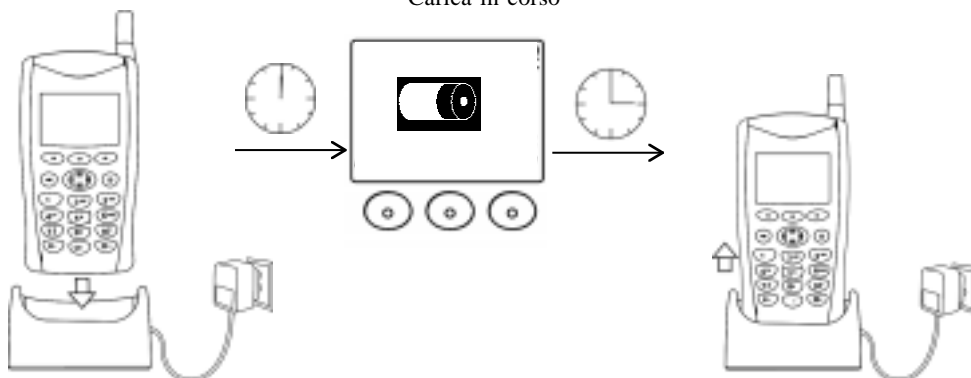
## INSERIMENTO DELLA BATTERIA



# Installazione

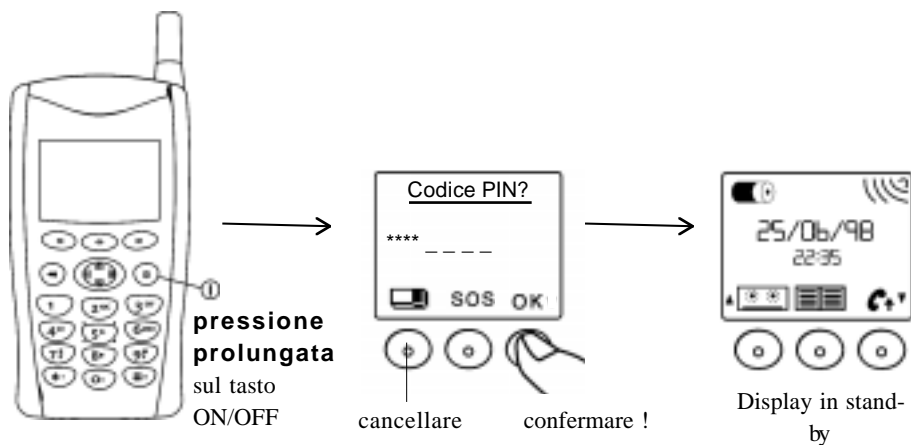
## CARICA DELLA BATTERIA

Carica in corso



La carica è possibile con il telefono ON oppure OFF. La durata di carica è di circa 3 ore<sup>1</sup>. Se il telefono resta a lungo inutilizzato, ricaricare la batteria prima dell'uso. La presa elettrica deve essere vicino e di accesso facile. Se la batteria è nuova (o con carica insufficiente), è possibile che l'icona della batteria incominci a segnalare la carica solo dopo alcuni minuti. La carica è terminata quando l'icona è piena e fissa. Il telefono è dotato di una batteria interna (cui non è possibile accedere) per il mantenimento delle informazioni memorizzate (rubriche, dati personalizzati), si raccomanda quindi di lasciare sempre nel telefono una batteria carica.

## ACCENSIONE



<sup>1</sup> Informazione non contrattuale.

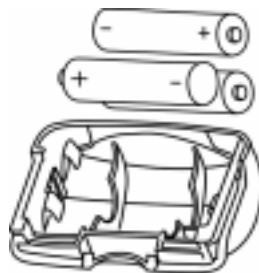
## Installazione

### UTILIZZO DELLE PILE (in opzione con supporto specifico)

#### Inserimento delle pile



Togliere il supporto pile



Girarlo e inserire le pile  
(tipo LR3 o AAA)  
Il senso delle pile è indicato  
sul fondo del supporto


---

### SPIA LUMINOSA

Lampeggio lento di colore **verde** :

- **Presenza rete** : si può effettuare o ricevere una chiamata

Lampeggio rapido di colore **verde** :

- **Chiamata in arrivo**
- **Messaggio in arrivo** : che può essere interrotto tramite pressione su  o per l'arrivo di una chiamata

Lampeggio di colore **rosso** :

- **Batteria con carica insufficiente** : continuato finché la carica non raggiunge un livello sufficiente.



## Chiamate

Per migliorare la qualità della comunicazione, si consiglia di estrarre completamente l'antenna.

### COME EFFETTUARE UNA CHIAMATA

Comporre il numero	Premere	Parlare poi riagganciare

### COME EFFETTUARE UNA CHIAMATA INTERNAZIONALE

Accedere al prefisso internazionale "+" tramite pressione prolungata ✓



Comporre il prefisso o accedere alla lista dei paesi	Cercare il paese	Selezionare il paese	Comporre il numero dell'abbonato e chiamare

### COME EFFETTUARE UNA CHIAMATA D'EMERGENZA

112

Se il servizio è disponibile dalla rete anche se la SIM card non è inserita ✓  
SOS

### COME EFFETTUARE UNA CHIAMATA RAPIDA

Per effettuare rapidamente una chiamata ad uno dei 9 primi numeri memorizzati nella rubrica SIM

Comporre un numero (da 1 a 9)

✓

## COME RISPONDERE AD UNA CHIAMATA

Quando una chiamata è in arrivo, la soneria del telefono squilla e la spia luminosa di colore verde lampeggia rapidamente.

Per rispondere	Parlare poi riagganciare
<p>Rifiutare la chiamata      Disattivare la soneria</p>	

## MEMORIA DELLE CHIAMATE

Per accedere alla memoria delle chiamate	Per cambiare la lista	Per chiamare DUPONT

Premere 1 volta per accedere alle chiamate entranti senza risposta, 2 volte alle chiamate entranti con risposta<sup>2</sup>

## VIBRATORE

Il telefono è dotato di vibratore che annuncia con discrezione le chiamate in arrivo. Per attivare il vibratore, si deve effettuare una pressione prolungata sul tasto vibratore. L'icona segnala la disattivazione della soneria e l'attivazione del vibratore. Una nuova pressione prolungata sul tasto attiva la soneria e disattiva il vibratore.

<sup>2</sup> Il numero del chiamante è visualizzato a condizione che la rete lo trasmetta (vedi Menù/Servizi/CLIP).





## Chiamate

### FUNZIONI DISPONIBILI IN CONVERSAZIONE

#### Regolazione del volume del ricevitore

Mediante i tasti laterali di regolazione del volume + e —.

#### Accesso alle rubriche



#### Accesso ai messaggi scritti



#### Bloc-notes

Nel corso di una conversazione telefonica è comunicato un numero che si desidera ricordare. Comporre tale numero e registrarlo in una rubrica a scelta.

State conversando	Digitare il numero da ricordare	Selezionare la rubrica	Confermare il numero
Cancellare un carattere		Premere 1 volta per accedere alla , 2 volte per accedere alla .	

#### Messa in attesa

Per mettere in attesa	Per riprendere la conversazione

### MODO ESCLUSIONE MICROFONO

Perché l'interlocutore non possa sentire, disattivare il microfono tramite una **pressione breve** sul tasto esclusione microfono (vedi pagina I).

Quando si preme tale tasto, l'icona appare sul display per segnalare che il modo Esclusione microfono è attivato. Ricordarsi di disattivarlo premendo di nuovo il tasto !

## DUE CHIAMATE SIMULTANEE<sup>3</sup>

Il telefono può gestire simultaneamente due chiamate, si può mettere in attesa un interlocutore per rispondere o effettuare una seconda chiamata e passare quindi da un interlocutore all'altro.

### Per rispondere ad una seconda chiamata

Per rispondere alla nuova chiamata e mettere in attesa l'interlocutore

Per passare da un interlocutore all'altro



Rifiutare la chiamata e restare in linea con il primo interlocutore

Rispondere e terminare la conversazione in corso



### Per effettuare una seconda chiamata

State parlando

Comporre il nuovo numero

Premere. La conversazione in corso è automaticamente messa in attesa

Per passare da un interlocutore all'altro



Cancellare un carattere \_\_\_\_\_





<sup>3</sup> Se il servizio Avviso di chiamata non è attivato automaticamente dall'operatore e siete abbonati, potete attivarlo tramite











## Tasto trasferimento


Il tasto trasferimento  consente, tramite una sola pressione, di attivare o disattivare il tipo di trasferimento che si è programmato tramite  **1** **2**. Si può, per esempio, attivare il trasferimento sistematico sul numero della segreteria quando si è in riunione.




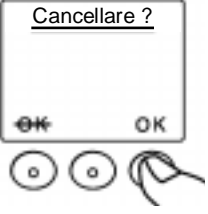

### ATTIVAZIONE

Accedere alla seconda riga di icone premendo il tasto di navigazione .

Accedere al tasto Trasferimento	Comporre il numero di trasferimento e confermare	Confermare	Un trasferimento sistematico è stato attivato. L'icona  appare
			

### DISATTIVAZIONE

Accedere alla seconda riga di icone premendo il tasto di navigazione .

Accedere al Tasto trasferimento	Accedere al numero di trasferimento programmato	Disattivare	Il trasferimento sistematico è stato disattivato ma resta in memoria. L'icona  scompare
			

Tre rubriche permettono di registrare i numeri telefonici :

- la rubrica della SIM card
- due rubriche del telefono

Il telefono contiene due rubriche di 50 schede e può gestire fino a 250 schede nella SIM card (a seconda delle SIM card). Ogni rubrica è costituita da schede che permettono di registrare il numero telefonico di un abbonato con nome, indirizzo (rubriche 1 e 2) e numero di scheda (per un accesso rapido).

## COME CREARE UNA SCHEDA

Si possono registrare i numeri in formato internazionale ("+" e prefisso del paese) in modo da poter effettuare chiamate a partire dalla rubrica quando ci si trova all'estero.

**Esempio** : creare una scheda nella rubrica 1.

Si vuole creare una scheda in cui si registrerà : il numero telefonico (6852137512), il nome (ROSSI), l'indirizzo (Roma), il numero di scheda (1).

Accedere alle rubriche	Siete nella rubrica SIM	Siete nella rubrica 1, creare una scheda :	Comporre il numero e continuare con il nome
	<p>La rubrica scelta è vuota!</p>	<p>La rubrica scelta è vuota!</p>	<p><u>Numero telefonico?</u></p> <p>6852137512 ...</p> <p>Seguito: prema</p>
	<p>Premere 1 volta per accedere alla , 2 volte per accedere alla .</p>		

L'accesso alle lettere si effettua con pressioni consecutive sul tasto appropriato fino all'apparizione della lettera voluta (vedi tabella pagina seguente).

Per cancellare un carattere



Per uscire dalla rubrica senza modifiche




Per inserire uno spazio






## Rubriche


Digitare il nome e continuare  con l'indirizzo

Nome?

ROSSI

Seguito: prema 



Digitare l'indirizzo e continuare  con il numero scheda

Indirizzo?

ROMA



Viene proposto un numero di scheda disponibile.

Numero scheda ?

1

1-50












Confermare la registrazione della scheda nella rubrica 1.

ROSSI

6852137512



Si può aggiungere al numero telefonico una sequenza DTMF (sequenza di numeri che completano il numero telefonico per automatizzare l'ascolto della segreteria telefonica, della casella vocale...) facendola precedere da una pausa "P" tramite pressione prolungata su .

Tasto	Numero di pressioni sul tasto							
	1	2	3	4	5	6	7	8
	1	SP <sup>1</sup>	,	:	@	'	"	;
	2	A	B	C	Å	Ä	Æ	Ç
	3	D	E	F	É			
	4	G	H	I				
	5	J	K	L				
	6	M	N	O	Ñ	Ö	ø	
	7	P	Q	R	S	ß		
	8	T	U	V	Ü			
	9	W	X	Y	Z			
	0	+	-	/	%	£	\$	¥
	*	. <sup>2</sup>	?	¿	!	¡	&	§
	#	=	(	)	<	>	_	

<sup>1</sup> SP : carattere spazio

<sup>2</sup> . : carattere necessario per l'immissione di decimali

## COME CERCARE UNA SCHEDA

Si può cercare un nominativo della rubrica tramite la sua prima lettera :

**State cercando Martini**

premere per la lettera M

**Cercare una scheda tramite il numero della scheda**

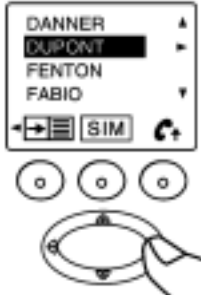
A partire dal display in stand-by, digitare il numero della scheda: N° SCHEDA

## COME GESTIRE LE SCHEDE

Accedere alla rubrica SIM



Accedere ad una scheda



Si può allora :



Cancellare  
Modificare  
Chiamare

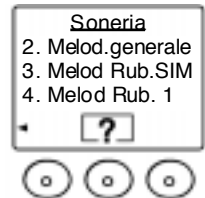
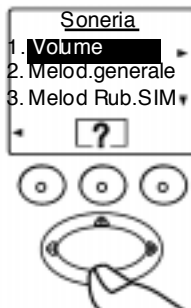
## Soneria



Accedere al Menù Soneria per regolare il volume e le melodie.



Si può associare una melodia a ciascuna delle rubriche





## Appuntamenti

Accedere a Appuntamenti




Programmare data, ora e oggetto. Confermare dopo ogni immissione



Per visualizzare, modificare o annullare l'appuntamento programmato



Annullare      Modificare

Se non si vuole né annullare, né modificare l'appuntamento, ritornare al display in stand-by tramite .



## Messaggeria vocale

Si tratta di un servizio messo a disposizione dalla rete<sup>4</sup>. Funziona come una segreteria telefonica accessibile in qualsiasi momento. Le chiamate sono tutte registrate !

**Per chiamare la messaggeria vocale**

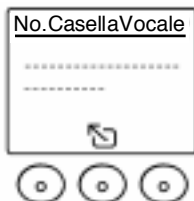


Per personalizzare il vostro annuncio, registrare il numero telefonico del servizio di messaggeria (il numero è stato comunicato dall'operatore).

Accedere alla messaggeria vocale



Registrare il numero telefonico



Chiamare una prima volta per personalizzare l'annuncio e attivare la funzione



Ascoltare i messaggi vocali lasciati dai vostri corrispondenti



Se si desidera modificare il numero del servizio di messaggeria vocale, usare



<sup>4</sup> Verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore.





Il servizio messo a disposizione dall'operatore<sup>5</sup> permette di ricevere messaggi scritti di 160 caratteri al massimo.

Si possono anche inviare messaggi verso un altro telefono (GSM<sup>5</sup>), verso un fax (FAX<sup>5</sup>) o verso altri centri servizi specifici.


## LETTURA DEI MESSAGGI RICEVUTI



È appena arrivato un messaggio.


Si è avvertiti da un segnale acustico, dal lampeggio verde della spia luminosa, dall'apparizione dell'icona  e da un messaggio sul display.

Per accedere alla seconda riga di icone, premere il tasto di navigazione .

Accedere alla lista dei messaggi ricevuti	Accedere al contenuto del messaggio evidenziato:	Leggere il messaggio
		
		<p>Cancellare</p> <p>Modificare</p> <p>Chiamare</p>

Il simbolo  indica i messaggi non letti. Vengono indicate data e ora di ricezione del messaggio presso l'operatore.

Il simbolo  ai lati di un numero indica che tale numero può essere chiamato direttamente tramite .

I messaggi ricevuti sono memorizzati nella SIM card, la quale ha una capacità limitata e rischia di essere saturata. In tal caso l'icona  appare sul display. Si consiglia di cancellare i messaggi, una volta letti.


<sup>5</sup> Verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore.




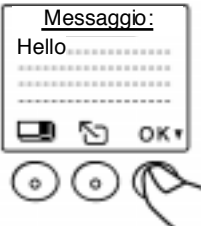








## Messaggi scritti

### INVIO DI MESSAGGI

Per accedere alla seconda riga di icone, premere il tasto di navigazione .

Accedere ai messaggi	Siete nella lista dei messaggi ricevuti. Accedere alla lista dei messaggi inviati:	Siete nella lista dei messaggi inviati. Creare un nuovo messaggio :	Digitare il messaggio e confermare
			

### Immissione dei parametri

- DEST**  (numero del destinatario) ✓ OK
- SERV**  (numero del centro servizi) a priori quello registrato nella SIM card ✓ OK
- TIPO**  di messaggio GSM a priori, o FAX, o altri centri servizi specifici ✓ OK
- DISP.**  (durata di disponibilità<sup>6</sup> illimitata a priori (0) o da 1 a 99 ore).

### Per memorizzare un messaggio completo



Il messaggio immesso può essere memorizzato per essere in seguito inviato o modificato.


### Per inviare un messaggio




### Per richiedere la ricevuta di ritorno (RR)



Dopo l'immissione dei parametri, si ha la possibilità di venire informati dell'avvenuta ricezione del messaggio.

L'icona  (richiesta di ricevuta di ritorno) apparirà allora davanti al messaggio.

L'icona  (ricevuta di ritorno arrivata) apparirà allora davanti al messaggio non appena il destinatario l'avrà ricevuto.

L'icona **X** (problema di trasmissione) apparirà davanti al messaggio che la rete non sarà stata in grado di far pervenire al destinatario.

<sup>6</sup> Durata indicativa in funzione delle caratteristiche della rete.



## CALCOLATRICE



Il telefono permette di effettuare le quattro operazioni di base : +, -, ×, ÷ che sono accessibili tramite il tasto di navigazione; Il carattere che separa i decimali è accessibile tramite pressione sul tasto e il risultato = è accessibile tramite pressione sul tasto .

### Per azzerare l'ultima operazione



Per abbandonare la funzione calcolatrice, premere il tasto .

## Menù



Per accedere alla seconda riga di icone, premere il tasto di navigazione .

Accedere al menù	Navigare nelle liste del menù
	<p>Messaggio di aiuto</p> <p>Cambiare opzione</p> <p>Ritorno al display precedente</p> <p>Accesso all'opzione evidenziata</p>

Si può anche accedere direttamente alle funzioni da tastiera :

**Esempio** : A partire dal display del menù, la sequenza di tasti porta direttamente al Menù "Personalizzare/Dati personali/Vostro numero".

La tavola della pagina seguente dà la lista dei menù accessibili dall'utente e le sequenze d'accesso diretto.



## Menù

Tasti accesso diretto	Menù
	e opzioni

Tasti accesso diretto	Menù
	e opzioni

1	Servizi
1	Trasf.chiamate
2	Tasto trasf.
3	BloccoChiamate
4	Autorizzare
5	Reti
6	Ident.segreta
7	Chiamante ?
8	AvvisoChiamata



2	Costi
1	Costo cumulat.
2	Azzeramento
3	Ultima chiam.
4	Vedere credito
5	Fissar credito
6	Bip durata
7	Bip costo
8	Scatti & valuta



3	Personalizzare
1	Dati personali
2	Programm.audio
3	Illuminazione
4	Contrasto
5	Ora - data
6	Lingua
7	Spegnimento



4	Veicolo
1	Tasto a caso
2	Risposta autom
3	Spegnere radio
4	Allarme telef.



5	Sicurezza
1	Codice PIN
2	ChiaveProdotto
3	ChiaveFunzioni
4	Codice PIN2
5	Cancel. memorie

Le funzioni barrate sul display richiedono un abbonamento particolare.

## SERVIZI




L'opzione permette di accedere ai vari servizi proposti dalla rete.

### Trasferimento di chiamata



Il trasferimento di chiamata è un servizio che permette di dirottare le chiamate verso un altro numero, per esempio per dirottare le chiamate verso la casella vocale (il servizio è accessibile solo sotto copertura GSM).

Quando è attivo almeno un servizio di trasferimento, è visualizzata l'icona di stato .

#### - **Attivare** (un trasferimento)



Si possono programmare diversi tipi di trasferimento su vari tipi di servizi : Fonia, Fax, Dati, Tutti i servizi.

- **Sistematico** : tutte le chiamate entranti sono dirottate.
- **Se occupato** : sono dirottate solo le chiamate entranti quando si è in conversazione.
- **Se non risponde**: sono dirottate solo le chiamate che, dopo quattro squilli, restano senza risposta.
- **Se fuori rete**: le chiamate sono dirottate quando il telefono non è collegato alla rete.
- **Condizionale**: le chiamate entranti sono dirottate in caso di nessuna risposta, occupato o fuori rete.

#### - **Cancellare** (un trasferimento)



#### - **Cancella tutto** (tutti i trasferimenti)




#### - **Interrogare** (la vostra rete)



La funzione permette di conoscere lo stato del trasferimento selezionato.

### ATTENZIONE

Se si è modificata la programmazione dei trasferimenti della propria SIM card con un altro telefono, si raccomanda di interrogare la rete per aggiornare l'icona di stato .

### Tasto trasferimento



(programmazione del tasto Trasferimento, vedi pagina 10).

Il trasferimento sistematico è prioritario rispetto agli altri tipi di trasferimento, la sua attivazione o disattivazione non cancella i trasferimenti programmati tramite il Menù Trasferimento di chiamata.

#### - **Sistematico**



(tipo di trasferimento a priori) :

sono dirottate tutte le chiamate entranti.

#### - **Condizionale**




Le chiamate entranti sono dirottate in caso di nessuna risposta, occupato o fuori rete.



## Menù

### Blocco delle chiamate<sup>7</sup>



Si può impedire l'effettuazione o la ricezione di talune chiamate. Il servizio è protetto da password. L'icona  visualizza lo stato di blocco. Sono comunque sempre autorizzate le chiamate d'emergenza.

**N.B.** : Se la programmazione dei blocchi della SIM card è stata modificata con un altro telefono, si consiglia di interrogare la rete.

#### - **Attivare** (un blocco)



I tipi di blocco che si possono attivare sono:

- **Entranti all'estero** : se si è su una rete diversa da quella di appartenenza (all'estero), non si possono ricevere chiamate.
- **Tutte le chiamate entranti** : non si può ricevere nessuna chiamata.
- **Int. escl → Home** : non si può effettuare nessuna chiamata dall'estero tranne quelle dirette verso la rete dell'utente.
- **Internazionali** : per impedire le chiamate internazionali.
- **Tutte le chiamate uscenti** : per impedire di effettuare chiamate.

#### - **Cancellare** (un blocco)



#### - **Cancella tutto**



Per cancellare tutti i blocchi.

#### - **Interrogare** (la vostra rete)



La funzione permette di conoscere lo stato di attivazione o disattivazione dei vari tipi di blocco programmati.

#### - **Password** (rete)



Per cambiare la password che è stata data al momento dell'abbonamento.

### Autorizzare (chiamata)



#### - **Chiamate uscenti**



La funzione consente di limitare le chiamate in uscita ad una lista di numeri prescelti.

#### - **Chiamate entranti<sup>8</sup>**



La funzione consente di limitare le chiamate che si ricevono ad una lista di numeri prescelti; per esempio per filtrare le chiamate entranti .

Si può creare una lista di chiamate entranti e uscenti a partire da :

#### 1 Da prefissi

Si possono immettere prefissi o numeri completi. Saranno autorizzate solo le chiamate il cui numero inizia con uno dei prefissi immessi.

#### 2 Da rubriche<sup>9</sup>

Si può scegliere di autorizzare le chiamate in una rubrica intera o in una combinazione di rubriche.

<sup>7</sup> Verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore.

<sup>8</sup> Se non è trasmesso il numero del chiamante, la chiamata non è filtrata.

<sup>9</sup> Le rubriche selezionate non potranno essere modificate.

## - Tutte le chiamate



Per disattivare tutte le funzioni che filtrano le chiamate entranti ed uscenti.

## - Password (Autorizzare)



Per attivare, disattivare o modificare la password che protegge l'accesso alla funzione "Autorizzare".

## Reti



Il servizio permette di scegliere la rete ed il modo di collegamento del telefono.

## - Messaggio Cella<sup>10</sup>



Per ricevere i messaggi diffusi dalla rete di appartenenza si deve dapprima costituire la lista dei codici corrispondenti alle informazioni che si desidera ricevere (tariffe, meteo, ecc.) e selezionare il modo di ascolto.

### • Modo ricezione



(Limitata, completa, nessuna ricez.)

### • Codice messaggi



### Vedere lista



### Aggiungere il codice



Comporre il codice del servizio comunicato dall'operatore



### Cancellare il codice



e la visualizzazione del messaggio:  
selezionare il codice da cancellare



Alla ricezione i messaggi appaiono automaticamente sul display in stand-by.

Usare il tasto di navigazione per visualizzare le informazioni pagina per pagina.

## - Operatore



### • Modo selezione



### Automatico



Il telefono cerca sempre di collegarsi dapprima con la rete di appartenenza. Se non la trova cercherà altre reti GSM (in funzione delle reti disponibili e della lista delle reti **preferenziali**, a condizione che gli operatori siano d'accordo).

### Manuale



In modo manuale, si deve selezionare una rete disponibile.

### Forzato



Il modo forzato impone la ricerca di una rete da scegliersi fra le seguenti :

**Reti disponibili** : quelle della vostra zona di copertura radio.

**Reti note** : si può selezionare una rete a partire dalla lista proposta.

**Digitare codice**: immissione manuale di una rete tramite il suo codice di 5 cifre<sup>11</sup> (le 3 cifre del prefisso del paese seguite dalle 2 cifre del codice della rete).

10 Visualizzati se servizio disponibile presso l'operatore.

11 Vedi lista delle reti fornite dall'operatore.



## Menù

### Osservazione :

Se si seleziona il modo forzato, il nome della rete appare, evidenziato, sul display in stand-by.

#### • Preferenziali (Lista) ✓ 2

Si tratta di una lista di reti (32 al massimo) che viene costituita a partire dalle reti disponibili, dalle reti note oppure tramite immissione manuale delle 5 cifre del codice di rete.

Aggiunta nella lista ✓

#### • Non Autorizzate ✓ 3

Una rete preceduta da \* non è autorizzata dalla vostra rete di appartenenza. Tale opzione permette di autorizzare la rete.

Autorizzare ✓

#### Identità segreta (CLIR)<sup>12</sup> ✓ 6

Per non far conoscere la propria identità (n° di telefono) quando si chiama un abbonato.

#### Chiamante ? (CLIP)<sup>12</sup> ✓ 7

La funzione permette di vedere il numero telefonico della persona che telefona (sul display) o il suo nome nel caso il numero sia già registrato nelle rubriche.

#### Avviso di chiamata<sup>12</sup> ✓ 8

L'opzione annuncia l'arrivo di un'altra chiamata mentre si è in conversazione (segnale acustico o messaggio sul display). Per passare da un interlocutore all'altro, vedi Chiamate/Mettere una chiamata in attesa.

- **Attivare** (l'avviso di chiamata) ✓ 1

- **Cancellare** (l'avviso di chiamata) ✓ 2

- **Interrogare** (la vostra rete) ✓ 3

### COSTI 2

L'opzione permette di conoscere la durata ed il costo delle comunicazioni telefoniche.

#### Costo cumulativo ✓ 1

(delle chiamate uscenti)

#### Azzeramento ✓ 2

(della durata delle chiamate uscenti)

#### Ultima chiamata ✓ 3

#### Vedere credito ✓ 4

#### Fissare credito<sup>13</sup> ✓ 5

#### Bip durata<sup>14</sup> ✓ 6

Si può programmare l'emissione periodica di un segnale acustico per controllare meglio la durata della conversazione. Immettere la durata in minuti (fino a 99) quando scadono si sente il segnale acustico nel corso della conversazione.

<sup>12</sup> Verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore.

<sup>13</sup> La funzione si può trovare anche nel Menù/Sicurezza/Codice PIN2.

<sup>14</sup> Non attivabile contemporaneamente al Segnale costo.

## Bip costo<sup>15</sup>



Si può programmare l'emissione periodica di un segnale acustico per controllare il costo della conversazione. Immettere il numero di scatti (fino a 99). Quando scadono si sente il segnale acustico nel corso della conversazione.

## Scatti & valuta<sup>16</sup>



Si può fissare prima il costo dello scatto sulla rete di abbonamento nella valuta scelta come pure il nome della valuta (in mancanza digitare il valore "1"; il costo sarà allora valutato in numero di scatti).

## PERSONALIZZARE



L'opzione permette di programmare alcuni parametri secondo le proprie esigenze (scelta lingua, contrasto, ecc...)

## Dati personali



L'opzione permette di registrare delle informazioni personali. Una pressione breve sul tasto **Volume** - consente, in Stand-by, di visualizzarle.

### - Mess. personale



Messaggio personalizzato.

### - Vostro numero



L'opzione consente di registrare il vostro numero GSM.

### - Numero MessVoc.



Si può registrare il numero telefonico della vostra casella vocale fornito dall'operatore .

## Programmare audio



### - Bip tasti



### - Bip messaggi



Alla ricezione di un messaggio scritto.

## Illuminazione



Per risparmiare la batteria, è possibile disattivare l'illuminazione lasciando display e tastiera spenti in permanenza.

## Contrasto



15 Non attivabile contemporaneamente al Segnale di durata.

16 La funzione si può trovare anche nel Menù/Sicurezza/Codice PIN2



**Ora-data**

Il telefono visualizza la data e l'ora del giorno sul display in stand-by.

**- Impostazione****- Presentazione****Lingua**

Viene proposta una lista di lingue. La scelta "automatica" corrisponde alla lingua della rete di appartenenza.

**Spegnimento automatico**

La funzione permette lo spegnimento automatico del telefono in caso di non utilizzo prolungato (nessuna pressione di tasti, nessun messaggio o chiamata ricevuti). Lo spegnimento è programmabile (fino a 12 ore di non utilizzo) per tranches di un'ora.

**VEICOLO**

Il menù permette di scegliere alcune opzioni di utilizzo del telefono quando è collegato al kit veicolare Viva Voce.

**Tasto a caso**

La funzione permette di rispondere ad una chiamata premendo un tasto qualsiasi.

**Risposta automatica**

La risposta alla chiamata è automatica dopo alcuni secondi.

**Spegnere radio<sup>17</sup>**

L'autoradio si spegne automaticamente in caso di chiamata. Si riaccende automaticamente alla fine della conversazione.

**Allarme telefono<sup>17</sup>**

Quando si spegne il motore e si lascia il telefono nella vettura si attiva un segnale sonoro.

<sup>17</sup> Se disponibile nel kit veicolare Viva Voce. Informarsi presso l'installatore.

## SICUREZZA



La funzione protegge l'uso della SIM card, del telefono e blocca l'accesso a talune funzioni.

### Codice PIN



(codice d'accesso alla SIM card)

#### - **Attiv/disattiv**



#### - **Cambio codice**



Si deve dapprima digitare il codice PIN attuale quindi il nuovo codice (da 4 a 8 cifre) e confermare digitando una seconda volta il nuovo valore.

### Chiave prodotto



È "l'antifurto" del telefono. Protegge l'accesso al telefono quando viene acceso. Nel caso si utilizzi tale protezione, occorre immettere la chiave dopo aver digitato il codice PIN ogni volta che si accende il telefono. **Se la chiave prodotto è uguale al codice PIN, essa non verrà richiesta.**

#### - **Attiv/disattiv**



#### - **Cambio chiave** (da 4 a 8 cifre)



### Attenzione !

Prendete nota del nuovo valore ! In caso di perdita rivolgersi al rivenditore!

## Chiave funzioni



Protegge l'accesso a talune funzioni "personali" del telefono.

Se la funzione è attiva, sarà richiesta la chiave per accedere alle funzioni qui di seguito :

	Funzione rubrica
	Costi/Azzeramento
	Costi/Scatti&valuta
	Costi/Fissare credito
	Servizi
	Sicurezza

Una sola immissione della chiave consente l'accesso a tutte le altre funzioni protette.

#### - **Attiv/disattiv**



#### - **Cambio chiave** (da 4 a 8 cifre)



### Codice PIN 2<sup>18</sup>



Al momento dell'abbonamento viene consegnato il codice PIN 2 che può essere modificato in seguito.

Protegge l'accesso a talune funzioni del telefono (secondo il tipo di abbonamento). Il codice va digitato per l'accesso alle seguenti funzioni :

#### - **Cambio codice** (da 4 a 8 cifre)



#### - **Costi comunic.**



(cumulativo, credito, scatti & valuta)

**- Rubrica fissa**

Permette di limitare le chiamate ad alcuni numeri o prefissi registrati in una rubrica chiamata rubrica fissa.

La rubrica, se esiste, si trova nella SIM card. I prefissi possono essere aggiunti al momento della telefonata (per limitare le chiamate ad una zona geografica, ad una società, ecc. ...). Le chiamate d'emergenza sono comunque sempre possibili.

**• Attiv/disattiv**

Possono essere chiamati solo i numeri della rubrica fissa, mentre vengono bloccate tutte le chiamate in uscita.

**• Programmare**

Come per rubriche "Creare una scheda".

**Cancella memorie**

La funzione permette di cancellare le liste delle chiamate.

### BATTERIA E CARICABATTERIA

Il telefono è consegnato con un caricabatterie e una batteria scarica di tipo Litio (Li-Ion). Una gamma di accessori viene proposta in opzione (vedi fascicolo "Accessori").

Condizioni di utilizzo :

**La temperatura** : giusta fra 0° e 40°.

**La rete** : secondo la copertura della rete e le caratteristiche dell'operatore.

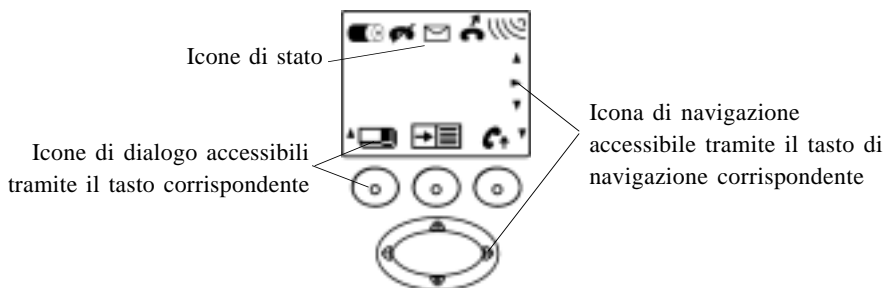
**Gli spostamenti** : la batteria si scarica sensibilmente quando ci si sposta a velocità elevata (vettura o treno) poiché il portatile deve continuamente cercare la rete.

La batteria contiene dei metalli pesanti. Non va gettata fra i rifiuti domestici. Disfarsene conformemente alle leggi in vigore sulla tutela dell'ambiente.

### FAX/TRASMISSIONE DI DATI

Il telefono consente l'invio di fax e la trasmissione di dati tramite accessori specifici che si collegano alla porta seriale del PC.

## Lista delle icone



### ICONE DI STATO

	Carica della batteria.
	Indicatore qualità ricezione radio (4 livelli).
	Messaggio scritto ricevuto.
	Messaggio vocale ricevuto.
	Spazio messaggi scritti saturo.
	Chiamate entranti senza risposta.
	Dispositivo Fax/Dati collegato.
	Trasfer. di chiamata attivato.
	Blocco delle chiamate attivato.
	Vibratore attivato.
	Modo esclusione microfono.
	Conversazione in corso non criptata.

### Tipi di chiamata

	Fonia.
	Fax.
	Dati.

### SPOSTAMENTI TRAMITE TASTO DI NAVIGAZIONE

	Spostamento verso l'alto.
	Spostamento verso il basso.
	Spostamento del cursore a destra o passaggio al display successivo.
	Spostamento del cursore a sinistra o passaggio al display precedente.










### ICONE DI DIALOGO

#### Chiamate







	Chiamata d'emergenza.
	Effettuare o rispondere ad una chiamata e leggere la lista delle chiamate.
	Lista delle chiamate uscenti, con o senza risposta.
	Terminare una conversazione.
	Rifiutare una chiamata.
	Mettere una chiamata in attesa.
	Riprendere l'interlocutore in attesa.

# Lista delle icone










## ICONE DI DIALOGO (seguito)

-  Terminare la chiamata in corso per rispondere ad un'altra chiamata.
-  Mettere in attesa la chiamata in corso per rispondere ad un'altra chiamata.
-  Passare da un interlocutore all'altro.
-  Disattivare la soneria di una chiamata entrante senza rifiutare né rispondere alla chiamata.
-  Scelta del volume e delle melodie della soneria.
-  Programmazione di un appuntamento.
-  Visualizzare la lista dei prefissi internazionali.
-  Attivare o disattivare il trasferimento di chiamata programmato.
-  Chiamare la casella vocale.






## Messaggi

-  Accedere alla lista dei messaggi scritti ricevuti & inviati.
-  Lista dei messaggi ricevuti.
-  Lista dei messaggi inviati.
-  Registrare un messaggio.
-  Inviare un messaggio.
-  Creare/modificare i messaggi.
-  Richiesta di ricevuta di ritorno.
-  Ricevuta di ritorno arrivata.
-  Problema di trasmissione.
-  Messaggio non letto.



## Rubrica

-  Accedere alle rubriche.
-  Rubrica n° 1 selezionata.
-  Rubrica n° 2 selezionata.
-  Rubrica della SIM card selezionata.
-  Rubrica fissa selezionata.
-  Creare una nuova scheda in una rubrica.
-  Cancellare un carattere.
-  Modificare una scheda in una rubrica o un messaggio.
-  Cancellare una scheda da una rubrica o un messaggio scritto.


## Menù

-  Accedere al Menù.
-  Confermare una scelta.
-  Rifiutare una scelta.
-  Abbandonare l'azione in corso.
-  Messaggio di aiuto.


## Calcolatrice

-  Accedere alla calcolatrice.
-  Azzerare l'ultimo calcolo.

## Sblocco SIM card

-  Digitare la chiave di sblocco della SIM card.

## Reti

-  Aggiunta di rete.

## In caso di problemi

### RIFIUTO DEL CODICE PIN E DEL CODICE PIN2

Assicurarsi di aver digitato il codice giusto (un codice è costituito da 4 a 8 cifre).

Se dopo tre tentativi senza successo il codice viene rifiutato, la SIM card si blocca.

### SBLOCCO DEL CODICE PIN/CODICE PIN2 : CODICE PUK1/PUK2

- **Se la SIM card è bloccata**, premere il tasto con l'icona PUK e digitare la chiave di sblocco PUK1 (8 cifre) disponibile presso il rivenditore.
- **Se l'accesso alle funzioni protette è impossibile**, digitare la chiave di sblocco PUK2 (8 cifre) fornita al momento dell'abbonamento.

#### Se l'operazione ha esito positivo :

- Immettere un nuovo codice PIN, confermarlo ed il telefono riprende a funzionare.
- Immettere un nuovo codice PIN2 e l'accesso alle funzioni protette è di nuovo possibile.

Se dopo 10 tentativi non si riesce ad inserire la chiave di sblocco, la SIM card è definitivamente bloccata. Occorre rivolgersi al rivenditore.